



Antrag 4 -BuT-

Antrag auf Leistungen für Bildung und Teilhabe

Stand 01.11.2024

Application for benefits for education and participation Deutsch (DE) / Englisch (EN)
im Landkreis Marburg-Biedenkopf - nach § 28 SGB II / § 34 SGB XII / § 6b BKGG

Name, Vorname des/der Antragstellers*in: <u>Surname, First name of the applicant</u>	Geburtsdatum/-ort Date of Birth/ Place of Birth
Adresse Address	Telefon / E-Mail Phone Number / E-mail
IBAN:	BIC: Bank:
Wir (Antragsteller*in und Kind/Jugendliche*r) bekommen folgende Leistungen: We (the applicant and child/youngster) receive the following benefits:	
<input type="checkbox"/> SGB II <input type="checkbox"/> SGB XII <input type="checkbox"/> Wohngeld Housing benefit <input type="checkbox"/> Kinderzuschlag child benefit supplement <input type="checkbox"/> AsylbLG AsylbLG Bitte Bescheid-Kopie beifügen Bitte Bescheid-Kopie beifügen Bitte Bescheid-Kopie beifügen Please attach a copy of the document. Please attach a copy of the document. Please attach a copy of the document.	
1.	w <input type="checkbox"/> female m <input type="checkbox"/> male d <input type="checkbox"/> diverse
(Name Kind/Jugendliche/r) Surname of child/youngster	(Vorname Kind/Jugendliche/r) First Name of child/youngster
(Geburtsdatum/-ort) (Date of Birth/ Place of Birth)	
Für das genannte Kind bzw. den/die Jugendliche*n werden folgende Leistungen für Bildung und Teilhabe beantragt: For the above mentioned child or youngster, the following benefits for education and participation are being applied:	
<input type="checkbox"/> für eintägige Ausflüge der Schule / Kindertageseinrichtung Bitte zusätzliche Angaben bei Nummer 2 machen und eine unterschriebene <u>Erklärung der Schule/Einrichtung</u> oder <u>Kopie des Elternbriefes</u> beifügen. For one-day trips of the school / daycare center. Please provide additional information under section 2 and attach a signed statement from the school/facility or a copy of the parent letter.	
<input type="checkbox"/> für mehrtägige Fahrten der Schule / Kindertageseinrichtung Bitte eine <u>Bestätigung der Schule bzw. der Kindertageseinrichtung</u> über Art, Dauer und Kosten der Fahrt vorlegen. Es gelten die Regeln des Erlasses „Schulwanderungen u. Fahrten“ des Hess. Kultusministeriums zu Kostenhöhe und Häufigkeit. For multi-day trips of the school / daycare center Please provide a confirmation from the school or childcare facility regarding the type, duration, and costs of the trip. The rules of the "School excursions and trips" directive of the Hessen Ministry of Education regarding the cost amount and frequency apply.	
<input type="checkbox"/> für den persönlichen Schulbedarf Für Kinder ab 15 Jahr immer eine aktuelle <u>Schulbescheinigung</u> beifügen. For personal school supplies allowance For children aged 15 and above, always attach an up-to-date <u>school certificate</u> .	
<input type="checkbox"/> für gemeinschaftliches Mittagessen in der Schule oder Kindertageseinrichtung Bitte zusätzliche Angaben zur Schule / Kindertagesstätte (Kita) bei Nummer 2 machen. For a group lunch in the school or daycare center Please provide additional information about the school/daycare center (Kita) in section 2.	
<input type="checkbox"/> für Schülerbeförderung (ab der Sekundarstufe II = ab Klasse 11) Bitte zusätzliche Angaben zur Schule/Kita bei Nummer 2 und 3 machen und eine aktuelle <u>Schulbescheinigung</u> beifügen. For School transportation (from secondary level II = from grade 11) Please provide additional information about the school/daycare center (Kita) in section 2 and 3 and attach a current school certificate.	
<input type="checkbox"/> zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben (Aktivitäten in Vereinen, Musikunterricht, Freizeiten o. ä.) Bitte zusätzliche Angaben bei Nummer 4 machen (wenn diese schon bekannt sind). For participation in social and cultural life (activities in clubs, music lessons, and other leisure activities) Please provide additional information in section 4 (if already known).	

für eine ergänzende angemessene Lernförderung

Bitte machen Sie zusätzliche Angaben unter Nummer 2 und reichen den von der Schule ausgefüllten Vordruck „Bestätigung der Schule“ und den Vordruck „Angebot Anbieter“ ein.

For additional appropriate learning support

Please provide additional information under section 2 and submit the form “Confirmation from the school”(“Bestätigung der Schule”) issued by the school, as well as the form “Offer from the provider.”

**2. Das Kind bzw. der/die Jugendliche besucht
The child or youngster attends**

eine allgemein- oder berufsbildende Schule
A general or vocational school

eine Kindertageseinrichtung / Kindertagespflege
A daycare center / Childminding

(Name und Anschrift der Schule / Einrichtung)
(Name and address of the school / facility)

Klasse (Grade): _____ Kita ab wann: _____
Grade Day Care Beginning

**3. Ergänzende Angaben zur Schülerbeförderung
Additional information about school transportation**

Es entstehen Kosten für den Schulweg in Höhe von _____ Euro monatlich. Bitte entsprechende Nachweise beifügen.
There are costs for the transportation to school amounting to ... euros per month. Please attach the relevant proofs

**4. Zusätzliche Angaben zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben
Additional information on participation in social and cultural life**

Das Kind bzw. der/die Jugendliche nimmt seit _____ an folgender Aktivität teil:
The child or youngster has been participating in the following activity since ...:

(Aktivität / Vereinsmitgliedschaft)
(Activity / Club membership)

(Name und Anschrift des Anbieters / Vereins)
(Name and address of the provider / club)

Die Kosten hierfür betragen _____ Euro.

The cost for this amounts to ... euros.

Bitte Nachweis über die Kosten beifügen.

Please attach proof of the costs.

im Monat per month im Halbjahr per half-year
 im Quartal per quarter im Jahr per year

Ich versichere, dass alles, was ich angegeben habe, stimmt. Ich bin einverstanden, dass der Landkreis Marburg-Biedenkopf, Fachbereich Integration und Arbeit, bei Fragen zu meinem Antrag für Bildung und Teilhabe mit der Familienkasse, der Wohngeldstelle oder den Anbietern (zum Beispiel für Essen, Lernhilfe, Stadtwerke/RMV oder Schule) sprechen und Informationen austauschen darf. **(Wenn Sie damit nicht einverstanden sind, streichen Sie bitte diesen Abschnitt deutlich.)**

I hereby confirm that all the information I have provided is correct. I agree that the district of Marburg-Biedenkopf, Department of Integration and Employment, may contact the Family Benefits Office, the Housing Benefit Office, or the providers (e.g., for meals, learning support, public utilities/RMV, or school) to discuss my application for education and participation and exchange information. (If you do not agree, please clearly cross out this section.)

Ort/Datum
Place/Date

Unterschrift Antragsteller*in
Signature of the applicant

Unterschrift gesetzliche*r Vertreter*in
Signature of legal representative

Hinweis zum Datenschutz: Die Daten unterliegen dem Sozialgeheimnis. Ihre Angaben werden aufgrund der Gesetze dazu erhoben:

- §§ 60-65 Sozialgesetzbuch Erstes Buch (SGB I) und §§ 67 a, b, c Sozialgesetzbuch Zehntes Buch (SGB X)
- für die Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch Zweites Buch (SGB II), Sozialgesetzbuch Zwölftes Buch (SGB XII) und dem Bundeskindergeldgesetz (BKGG) erhoben.

• Allgemeines

Sie können für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren Leistungen zur Teilnahme am sozialen und kulturellen Leben beantragen.

Schüler*innen bis 25 Jahre, die eine Schule besuchen und keine Ausbildungsvergütung oder BAföG (außer Schüler-BAföG ohne eigenen Haushalt) erhalten, können auch Leistungen beantragen.

„Kindertageseinrichtung“ bedeutet: Kindergärten und auch andere Betreuungsformen wie Tagesmütter/-väter oder ähnliche Einrichtungen.

Bitte geben Sie im Antrag an, Welche Leistung Sie beantragen (zum Beispiel: Klassenfahrt).

Wenn Sie die genauen Kosten oder Arten nicht während der Zeit, für die die Hilfe genehmigt ist (Bewilligungszeitraum) nicht mitteilen, ist der Antrag mit Ablauf der Zeit erledigt. Sie bekommen dann keinen Bescheid, dass der Antrag erledigt ist.

• Ausflüge der Schule / Kindertageseinrichtung:

Wenn Sie Kosten für **eintägige** Ausflüge direkt an die Schule / Einrichtung gezahlt haben, reichen Sie uns bitte einen Nachweis über die Zahlung ein. Wir erstatten Ihnen dann diese Kosten.

Kosten für **mehrtägige** Klassenfahrten werden von uns nur direkt an die Schule überwiesen. Bitte legen Sie uns das Schreiben der Schule vor. Taschengeld wird von uns nicht übernommen. Es gibt Obergrenzen bei den Kosten und der Häufigkeit von Klassenfahrten.

• Ergänzende außerschulische Lernförderung:

Bitte senden Sie uns das Formular „**Bestätigung der Schule**“. Damit soll der/die Fachlehrer*in bestätigen, welche Unterstützung Ihr Kind braucht, um das Klassenziel zu erreichen.

Wir brauchen auch den Förderplan der Schule, das Halbjahreszeugnis

oder andere Dokumente, die zeigen, dass Ihr Kind zusätzliche Hilfe außerhalb der Schule braucht.

Außerdem brauchen wir das Formular „**Angebot des Anbieters**“, damit wir die Qualifikationen und die Kosten überprüfen können.

• Schülerbeförderungskosten:

Ab der 11. Klasse (nach der Sekundarstufe I) können Fahrtkosten zur Schule übernommen werden. Übernommen werden die Kosten des günstigsten Angebots. Das ist meistens das Schülertickets Hessen. Voraussetzung ist, dass die nächstgelegene Schule besucht wird und es nicht zugemutet werden kann, sie zu Fuß oder mit einem Fahrrad zu erreichen (die direkte Fußstrecke zur Schule muss mehr als 3 km betragen).

• Schulbedarf:

Wenn Sie Leistungen nach dem SGB II, SGB XII oder AsylbLG bekommen, müssen Sie keinen Antrag stellen. Die Schulpauschale wird automatisch gezahlt.

Wenn Sie Wohngeld oder Kinderzuschlag erhalten, müssen Sie den Schulbedarf extra beantragen.

Der Schulbedarf wird als Pauschale in zwei Raten gezahlt, zum 1. Februar und zum 1. August.

Für Kinder ab 15 Jahren müssen Sie eine Schulbescheinigung vorlegen.

• Gemeinschaftliches Mittagessen in Schule/ Kindertageseinrichtung und Kindertagespflege:

Sie bekommen von uns eine Bescheinigung, dass die Kosten für das Mittagessen für den Bewilligungszeitraum übernommen werden. Wir schicken eine Kopie davon direkt an die Stelle, die für das Mittagessen zuständig ist.

• Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben:

Mit diesem Geld sollen Kinder und Jugendliche die Möglichkeit bekommen, Vereinen und Gruppen beizutreten und mehr Kontakt zu anderen Kindern zu haben.

Das Geld kann verwendet werden für:

- Vereinsbeiträge (aus den Bereichen Sport, Spiele, Kultur, gesellige Aktivitäten).
- Unterricht in kreativen Fächern (zum Beispiel Musikunterricht).
- Aktivitäten der kulturellen Bildung (zum Beispiel Theaterworkshops),
- Teilnahme an Freizeiten (Ferienfreizeiten, Pfadfinder, Konfirmandenfreizeit, Theaterfreizeit, Ferienspiele)

Der Betrag wird als Pauschale an Sie gezahlt. Das Geld kann auch direkt an den Anbieter gezahlt werden, wenn Sie das Formular „Kostenübernahmeerklärung an den Anbieter“ nutzen oder eine Zahlungsaufforderung des Anbieters vorlegen.

Weitere Informationen unter:

- www.kreisjobcenter.marburg-biedenkopf.de
- oder Telefon: 06421/405-7133

Important:

- **General Information**

You can apply for assistance for children and youngsters under 18 years of age to enable them to participate in social and cultural life.

Students up to the age of 25 who are attending school and do not receive income from vocational training or BAföG (except for School-Student BAföG without their own household) can also apply for assistance.

"Kindertageseinrichtung" means: Kindergartens/Daycare Center as well as other forms of childcare, such as childminders (male or female) or similar facilities.

If you submit an application, you must mention exactly what services or assistance you need for your child, for example, for a class trip. If the application for this aid is approved it is valid for a specific time period (this time period is called "Bewilligungszeitraum"), if you do not inform the district of Marburg-Biedenkopf, Department of Integration and Employment, about the exact costs or types of assistance you need within this time period, the application will be considered invalid. You will not receive a separate notification that the application is Invalid.

- **School / Daycare Trips:**

The costs for **one-day** trips are usually paid by you directly to the school / facility. Please submit proof of payment to us (e.g., the stamped copy of the parent letter), and the costs will be refunded. Costs for **multi-day** trips are only paid directly into a school or facility Bank account. Please provide us with the payment details, such as the parent letter. Pocket money is not covered by the Benefits you get from us.

Note: There are maximum limits for both the cost amount and frequency!

- **Additional extracurricular learning support:**

Please send us the form "**Confirmation from the school**" ("**Bestätigung der Schule**"). It should confirm, by the subject teacher, what support your child needs to reach the class goal. Also, attach the school's support plan, the half-year report, or other documents that show that your child needs additional help outside of school. Additionally, we need the form "**Offer from the provider**" so that we can verify the qualifications and costs.

- **School transportation costs:**

If students have completed secondary school level I, the costs for travel to the next school can be covered by us. The most affordable option for the school transportation, usually the **Student Ticket Hessen**, can be used if the nearest school is at least 3 kilometers away and can only be reached by public transportation and not on foot or by bicycle.

- **School Supplies allowance:**

Those who receive benefits under SGB II, SGB XII, or the Asylum Seekers Benefits (AsylbLG) do not need to submit a separate application. The school allowance will be paid automatically. Those who do not receive above mentioned benefits but receive, for example, housing benefits or child allowance supplement, must apply for the school supplies allowance separately.

The school supplies allowance is generally paid as a fixed lump sum. It is paid in two installments: one on February 1st and the other on August 1st. The amount is set by law.

If the child is 15 years old or older, a school certificate is required.

- **Group lunch in school, daycare center, or childminding:**

You will receive a document confirming that the costs will be covered for the entire approval period. This document will be sent to you after your application is processed. A copy of it will be sent directly to the department responsible for the lunch at the school or daycare center.

- **Participation in Social and Cultural Life:**

This support is designed to give children and youngsters the opportunity to participate in clubs and groups and to have more contact with other children. The funds can be used for:

- Membership fees for sports, games, culture, and social activities (e.g., for a soccer club, chess club, or scouts).
- Lessons in creative subjects (e.g., music lessons).
- Guided activities for cultural education (e.g., theater workshops).
- Participation in leisure activities (e.g., scouts, confirmation groups, theater, or holiday camps) and for necessary materials.

A fixed lump sum is paid on a monthly basis. The amount is set by law.

The funds can also be paid directly to the provider (e.g., the club). For this, a form must be Submitted, called "**Kostenübernahmeerklärung an den Anbieter**". A payment request or a written confirmation from the provider or club about the costs, can also be used as a proof of payment.

- **Further information can be obtained at:**

- www.kreisjobcenter.marburg-biedenkopf.de
- or by phone: 06421/405-7133